

Zmluva o výpožičke časti pozemku

uzatvorená podľa § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 7 zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Slovenský hydrometeorologický ústav

Sídlo: Jeséniova 17, 833 15 Bratislava
IČO: 00156884
DIČ: 2020749852
IČ DPH: SK2020749852
Zastúpený: Ing. Vasil Penev, generálny riaditeľ

Úplné znenie Zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím ministra ŽP SR dňa 12.06.2006 č. 23/2006 - 1.6.

(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „SHMÚ“)

a

Mesto Poprad

Sídlo: **Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad**
IČO: **00 326 470**
DIČ: **2021031144**
Štatutárny zástupca: **Ing. Anton Danko, primátor mesta**

(ďalej len „požičiavateľ“)
(„ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

I.

Predmet výpožičky

- Požičiavateľ je vlastníkom pozemku, vedenom na LV č. **1**, katastrálny odbor, na pozemku **KN-C**, parcelné č. **932/1**, – **zastavaná plocha a nádvorie**, o celkovej výmere **694 m²**, katastrálne územie **Veľká**.
- Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi časť pozemku uvedeného v bode 1. tohto článku zmluvy v celkovej výmere **12 m²** (ďalej len „predmet výpožičky“).
- Vypožičiavateľ je oprávnený využívať len pozemok, ktorý je definovaný v bodoch 1 a 2 tohto článku.
- Požičiavateľ ako vlastníkom pozemku dáva súhlas vypožičiavateľovi na realizáciu - obnovu monitorovacej stanice ako aj prístrojového vybavenia v zmysle požiadaviek na čerpanie financií z fondov európskej únie.

II.

Účel výpožičky

- Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky na prevádzkovanie automatickej monitorovacej stanice kvality ovzdušia v meste **Poprad**.

III. Doba výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, odo dňa nadobudnutia jej účinnosti v zmysle čl. VIII. bod 4 tejto zmluvy.

IV. Odplata

1. **Za užívanie predmetu výpožičky vypožičiavateľ neplatí žiadnu odplatu v súlade s § 5 ods. 7 zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.**

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje:

- a) odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na umiestnenie monitorovacej stanice, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky,
- b) povoliť vypožičiavateľovi rekonštrukciu, obnovu, úpravu a údržbu monitorovacej stanice kvality ovzdušia určenej na monitorovanie kvality ovzdušia,
- c) umožniť bezodplatné parkovanie služobného motorového vozidla na zabezpečenie výkonu údržby monitorovacieho objektu a vyloženie, naloženie pracovných meradiel na zabezpečenie funkčnosti monitorovacieho objektu,
- d) povoliť a umožniť vypožičiavateľovi operatívne vykonávať základné stavebné práce spojené s ukotvením, uzemnením monitorovacej stanice na zabezpečenie požiadaviek BOZP na monitorovacej stanici na vlastné náklady,
- e) umožniť pracovníkom SHMÚ prístup k monitorovacej stanici najmenej v pracovných dňoch v čase od 7,00 hod. do 19,00 hod., za účelom:
 - umiestnenia, resp. rekonštrukcie monitorovacej stanice,
 - odčítania monitorovacích údajov,
 - kontroly funkčnosti monitorovacej stanice,
 - opravy a údržby monitorovacej stanice,
 - odinštalovania monitorovacej stanice, v prípade ukončenia Zmluvy.
- f) nepoškodzovať monitorovaciu stanicu,
- g) nezasahovať do monitorovacej stanice,
- h) upozorniť vypožičiavateľa na akékoľvek neoprávnené zásahy, poškodenie monitorovacej stanice, alebo jeho stratu ihneď ako to zistí,
- i) v prípade zmeny vlastníctva oznámiť túto skutočnosť vypožičiavateľovi a zabezpečiť, aby nový vlastník prevzal povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy pre Požičiavateľa,
- j) Vypožičiavateľ sa zaväzuje postupovať pri umiestnení Monitorovacieho objektu v súlade s ústnou dohodou s Požičiavateľom. Vypožičiavateľ sa zaväzuje ihneď po dokončení realizačných prác na lokalite uviesť na vlastné náklady okolie Monitorovacieho objektu do pôvodného stavu. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Vypožičiavateľ neuvedie okolie objektu do pôvodného stavu ani do 30 pracovných dní po ukončení realizačných prác, je

oprávnený uviesť okolie Monitorovacieho objektu do pôvodného stavu Požičiatel' na náklady Vypožičiatel'a.

- k) Požičiatel' je uzrozumený s tým, že predmetná monitorovacia stanica je súčasťou Národnej monitorovacej siete kvality ovzdušia (MNSKO), ktorej nepretržitá prevádzka je vyžadovaná legislatívou. Preto sa požičiatel' vynasnaží aby nedošlo k takým situáciám alebo zmenám, ktoré by si vyžiadali pozastavenie, zastavenie, alebo presun monitorovacej stanice na inú lokalitu v rámci tejto samosprávy/obce. Pokiaľ by k takým zmenám malo nevyhnutne dôjsť, požičiatel' zavčas požiadá SHMU o konzultáciu a spoločne dohodnú ďalší postup.
- l) Ak by malo dôjsť k zmenám podľa písmena k) finančné náklady na presun stanice a možné pokuty vyplývajúce z výpadku dát, zníženej výťažnosti dát alebo nedodržania minimálneho počtu monitorovacích staníc na území SR ako je dané zákonom č. 146/2023 Z. z. a vyhláškou č. 250/2023 Z. z., znáša požičiatel'.

2. Vypožičiatel' (SHMÚ) sa zaväzuje:

- a) zdržať sa pri užívaní predmetu výpožičky vykonávania činností, ktoré by rušili alebo inak obmedzovali prevádzku a činnosť požičiatel'a,
- b) užívať predmet výpožičky riadne, na dohodnutý účel a len v rozsahu určenom touto zmluvou. Vypožičiatel' nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe,
- c) dbať na čistotu predmetu výpožičky a jeho okolia,
- d) ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, nepatrí vypožičiatel'ovi žiadna náhrada za investície/úpravy vložené do predmetu výpožičky.

VI. Skončenie výpožičky

1. Výpožička končí:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán ktoroukoľvek zo zmluvných strán;
- b) písomnou výpoveďou požičiatel'a ak:
- vypožičiatel' užíva predmet výpožičky v rozpore so zmluvou;
 - vypožičiatel' napriek písomnému upozorneniu hrubo porušuje pokoj alebo poriadok;
 - vypožičiatel' prenechá predmet výpožičky alebo jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky bez súhlasu požičiatel'a;
- c) písomnou výpoveďou vypožičiatel'a ak:
- predmet výpožičky sa stane bez zavinenia vypožičiatel'a nespôsobilý na dohovorené užívanie;
 - požičiatel' hrubo poruší svoje povinnosti tým, že vypožičiatel'ovi neodovzdá predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady neudržia a nezabezpečuje riadne plnenie služieb spojených s užívaním

Výpoveď musí mať písomnú formu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade že dôjde k vypovedaniu tejto Zmluvy zo strany Požičiatel'a a Požičiatel' bude trvať na zotrvaní Monitorovacieho objektu v meste Poprad, tak všetky náklady na jeho premiestnenie, administratívu, náklady spojené s výnimočným Dohľadom SNAS (opätovné akreditovanie Monitorovacieho objektu vyplývajúce z udržateľnosti projektu Skvalitnenie Národnej monitorovacej siete kvality ovzdušia), ako aj v prípade infringementu z Európskej komisie za výťažnosť dát vyplývajúci zo zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a doplnení niektorých zákonov a so zreteľom na

kritéria na určenie minimálneho počtu vzorkovacích miest na stále meranie v zmysle Vyhlášky Ministerstva životného prostredia č. 250/2023 Z. z. o kvalite ovzdušia bude znášať Požičiavateľ.

d) odstúpením od Zmluvy z dôvodov uvedených v Zmluve alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch. Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade:

- ak požičiavateľ napriek písomnej výzve vypožičiavateľa a po uplynutí dodatočnej min. pätnásť (15) dňovej lehoty na nápravu, užíva predmet výpožičky spôsobom, po ktorom vypožičiavateľovi vzniká škoda, alebo mu hrozí značná škoda, alebo sú ohrozené alebo poškodené jeho oprávnené záujmy.

2. Výpovedná lehota je šesť mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

VII. Záverečné ustanovenia


1. Výpožička podľa tejto zmluvy bola schválená Mestským zastupiteľstvom mesta Poprad Uznesením č. 213/2024 zo dňa 06. augusta 2024.
2. Zmluva bola vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 3 rovnopisy obdrží požičiavateľ, dva rovnopisy obdrží vypožičiavateľ. Dohoda zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Zmluvy dochádza elektronicky s kvalifikovaným elektronickým podpisom.
3. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi, podľa ktorých je zmluva uzavretá.
4. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
6. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a zmluvné vzťahy z nej vyplývajúce sú prejavom ich slobodnej a vážnej vôle nevykonanej v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpisujú


Za vypožičiavateľa:

Za požičiavateľa:

V Bratislave, dňa 26 NOV. 2024

V Poprade, dňa


Slovenský hydrometeorologický ústav
Ing. Vasil Penev
generálny riaditeľ


.....
Ing. Anton Danko
primátor mesta